МИНОБРНАУКИ РОССИИ ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ

высшего образования «ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ» (ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ

Beurul

Заведующий кафедрой немецкой филологии Л.В. Величкова 13.07.2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ Б1.Б.03__Иностранный язык (немецкий язык)____

| коо и наименование оисциплины в соответствии с учеоным планом | |
|--|---|
| 1. Код и наименование направления подготовки/специальности: | |
| 05.03.01 Геология | |
| 2. Профиль подготовки_Геохимия | |
| 3. Квалификация (степень) выпускника: _ Бакалавриат | |
| 4. Форма обучения: заочная | |
| 5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины: кафедра немецкой | |
| филологии | |
| 6. Составители программы: к.ф.н., доцент Трухина Светлана Александровна | 3 |
| 7. Рекомендована НМС ф-та РГФ прот. № 10 от 19.07.2018. | |
| 8. Учебный год: <u>2018/2019, 2019/202.</u> Семестр(-ы): <u>1, 2, 3, 4</u> | |

9. Цели и задачи учебной дисциплины: __ Основной целью обучения является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, развитие навыков и умений во всех видах речевой деятельности (аудировании, говорении, чтении, письме) для активного применения иностранного (немецкого) языка как в повседневном, так и в профессиональном общении.

Основные задачи курса дифференцируются в зависимости от следующих двух аспектов, в которых изучается иностранный язык:

- 1) аспект «Общий язык», который реализуется в основном на 1-м и частично на 2-м курсе. В этом аспекте основными задачами являются: развитие навыков восприятия звучащей (монологической и диалогической) речи, развитие навыков устной разговорно-бытовой речи, развитие навыков чтения и письма;
- 2) аспект «Язык для специальных целей» реализуется в основном на 2-м курсе и частично на 1-м. В этом аспекте решаются задачи: развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия), развитие навыков чтения специальной литературы с целью получения профессиональной информации, знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода по специальности, развитие основных навыков письма для подготовки публикаций и ведения переписки по специальности.
- **10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:** Учебная дисциплина «Иностранный язык (немецкий)» относится к базовой части Блока 1 высшего профессионального образования по направлению подготовки 05.03.01 Геология (бакалавриат).

Для усвоения данного предмета необходимо владение базовым курсом разговорного немецкого языка с параллельным изучением дисциплин по основной образовательной программе направления 05.03.01 Геология.

Изучение немецкого языка будет способствовать успешному обучению студентов в магистратуре и аспирантуре, позволит принимать участие в конкурсах DAAD для обучения в немецких вузах.

Данный курс включает в себя проведение лабораторных занятий в объёме 32 часов. Предусматривает формирование навыков чтения, перевода текстов широкого и узкого специального профиля, устного общения по соответствующей тематике (специальной и разговорной), навыков написания аннотаций и рефератов специальных текстов, ведения деловой корреспонденции.

Приступая к изучению данной дисциплины, студенты должны иметь подготовку по немецкому языку в объёме программы средней школы, соответствующую уровню Б1+ Общеевропейского уровня владения иностранным языком. У студентов должны быть сформированы компетенции: способность и готовность к реальному иноязычному общению в различных ситуациях, сформированы коммуникативные и социокультурные умения в соответствии с принятыми нормами в странах изучаемого языка.

Студенты должны уметь использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении.

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников):

| | Компетенция | Планируемые результаты обучения |
|-----|-------------|---------------------------------|
| Код | Название | |

знать: В результате изучения дисциплины «Иностранный язык» (немецкий)» студент Обладать должен знать: способностью к ОК-5 лексико-грамматический минимум и коммуникации базовые правила грамматики (морфологии и устной и письменной синтаксиса); формах на русском и уметь: воспринимать на слух и иностранном языках основное содержание несложных аутентичных для решения задач общественно-политических, публицистических межличностного (медийных) и прагматических текстов. межкультурного владеть: навыками профессионального взаимодействия; общения. Обладать способностью ОК-6 Знать: требования к речевому и языковому оформлению **VCTHЫX** И письменных работе коллективе. В высказываний с учетом специфики иноязычной толерантно культуры; воспринимая Уметь: воспринимать на слух и понимать социальные, основное монологической содержание И этнические, диалогической речи на специальные конфессиональные профессионально-ориентированные темы. культурные различия стратегиями Владеть: восприятия, анализа, создания устных письменных текстов И / специального профессиональноориентированного характера; Обладать способностью ОК-7 Знать: основные ресурсы, с помощью которых самоорганизации МОЖНО эффективно восполнить имеющиеся самообразованию. пробелы языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.). Уметь: читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные профессионально-ориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) С использованием справочной, учебной И научной литературы; компенсаторными умениями, помогающими преодолеть «сбои» в коммуникации, вызванные

объективными

социокультурными причинами.

И

субъективными,

12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час.(в соответствии с учебным планом) — **252**_/_7 ЗЕТ____.

Форма промежуточной аттестации 1-3 семестры-зачёт, 4 семестр—экзамен.

13. Виды учебной работы

| | | | Трудо | емкость | | |
|----------------------------------|-------|--------------|---------|---------|---------|---------|
| | Всего | По семестрам | | | | |
| Dun vijekuoŭ nekerij | DCCIO | | | | | |
| Вид учебной работы | | Уст. | курс1, | Курс1, | Курс 2, | Курс 2, |
| | | сессия | зимняя | летняя | зимняя | летняя |
| | | 1,5 | сессия | сессия | сессия | сессия |
| | | 3ET | 1,5 3ET | 3ET 2 | 3ET 1 | 3ET 1 |
| Аудиторные занятия | 32 | 8 | 8 | 10 | 6 | 0 |
| в том числе: лекции | - | - | - | - | - | - |
| практические | - | - | - | - | - | - |
| лабораторные | 32 | 8 | 8 | 10 | 6. | 0 |
| Самостоятельная работа | 199 | 46 | 42 | 58 | 44 | 9 |
| Форма промежуточной аттестации | 21 | 0 | 4 | 4 | 4 | 9 |
| (зачет – 0 час. / экзамен –час.) | | | | | | |
| Итого: | 252 | 54 | 54 | 72 | 63 | 9 |

13.1. Содержание дисциплины

| п/п | Наименование раздела дисциплины | Содержание раздела дисциплины |
|-----|------------------------------------|---|
| | 1. Лекции н | е предусмотрены учебным планом |
| 1.1 | | |
| 1.2 | | |
| | | |
| | | |
| | 2. | . Практические занятия |
| 2.1 | | не предусмотрены учебным планом |
| 2.2 | | |
| | | |
| | 3 | Пабораторные работы |
| 3.1 | 1. Охрана окружающей | Терминологическая лексика. Понятие научного |
| | среды. | стиля речи. Составление реферата. |
| | | |
| | 2. Сырьевые ресурсы | Грамматические структуры, характерные для |
| | Германии и России. | научного текста. |
| | · opinianimi i oceinini | nay more reneral |
| | 3. Открытия и | Составление аннотации, понимание |
| | изобретения в 20 веке. | диалогической речи в сфере профессиональной |
| | • | |
| | Нобелевские лауреаты. | коммуникации. |

| 4. Великие учёные России. | Особенности научного стиля. Доклад. |
|--|--|
| 5. Великие учёные Германии. 6. Что мы знаем о геологии? | Составление аннотации, понимание диалогической речи в сфере профессиональной коммуникации. Составление делового письма. Официальноделовой стиль. |
| 7.Геологические процессы. 8. Минералы и минералообразование. | Написание тезисов доклада. Составление документов для получения научных грантов и стипендий. |

13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

| Nº | Наименование темы | | Виды занятий (часов) | | | |
|---------|--|--------|----------------------|------------------|----------------------------|-------|
| п/ п | (раздела) дисциплины | Лекции | Практически е | Лабораторны е | Самостоятельна я работа | Всего |
| | Охрана окружающей среды. | - | - | 4 | 40 | 252 |
| | Сырьевые ресурсы Германии и России. | | | 4 | 40 | |
| | Открытия и изобретения в 20 веке.Нобелевские лауреаты. | | | 4 | 30 | |
| | Великие учёные России. | | | 4 | 20 | |
| | Великие учёные Германии. | | | 4 | 20 | |
| | Что мы знаем о геологии? Геологические процессы. | | | 4 | 20 | |
| | Минералы и минералообразовани е | | | 4 | 19 | |
| | Итого: | | | 32 | 199+к/р 21 | 252 |

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины Для изучения разделов данной дисциплины необходимо вспомнить и систематизировать полученные ранее знания.

15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины:

а) основная литература:

| Nº ⊓/⊓ | Источник |
|-----------|--|
| | Немецкий язык для технических вузов : [учебник для студентов |
| 1 | технических вузов] / Н.В. Басова [и др.] ; под общ. ред. Н.В. Басовой. – 9-е |
| | изд., перераб. и доп. – Ростов н/Д : Феникс, 2008. – 505 с. |

б) дополнительная литература:

| Nº ⊓/⊓ | Источник |
|-----------|---|
| 2 | Салахов Р.А. Практическая грамматика немецкого языка / Р.А. Салахов. – М.: МЕТАТЕКСТ, 1999. – 218 с. |
| 3 | Завьялова В.М. Практический курс немецкого языка (начальный этап) : [учебник] / В.М. Завьялова, Л.В. Ильина. –7-е изд., стер. – М. : ЧеРо : Омега-Л, 2007. – 347 с. |
| 4 | Internet |
| 5 | Горожанина Н.И., Жерлыкина Т.Л.; Методические указания. Контрольные работы для ст-тов 1-2 курсов геологического ф-та заочной формы обучения. Воронеж, 2010 г. |
| 6 | Горожанина Н.И., Жерлыкина Т.Л., Молчанова Л.В. Методическик указания по немецкому языку для ст-тов геологического ф-та. Специальность 05.03.01; Геология. Воронеж, 2014 г. |

в) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

| Nº | Мотолици |
|-----|--|
| п/п | Источник |
| | |
| 7 | Полнотекстовая база «Университетская библиотека» – образовательный |
| ′ | pecypc. – <upl:http: www.biblioclub.ru="">.</upl:http:> |
| 8 | Электронный каталог Научной библиотеки Воронежского государственного |
| 0 | университета. – (http://www.lib.vsu.ru/). |

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы

| № п/п | Источник |
|-------|--|
| 1 | Салахов Р.А. Практическая грамматика немецкого языка / Р.А. Салахов. – М. : МЕТАТЕКСТ, 1999. – 218 с. |
| 2 | Горожанина Н.И., Жерлыкина Т.Л.; Методические указания. Контрольные работы для ст-тов 1-2 курсов геологического ф-та заочной формы |

| | обучения. Воронеж, 2010 г. |
|---|---|
| | Горожанина Н.И., Жерлыкина Т.Л., Молчанова Л.В. Методическик указания |
| 3 | по немецкому языку для ст-тов геологического ф-та. Специальность |
| | 05.03.01; Геология. Воронеж, 2014 г. |

17. Информационные технологии, используемые для реализации учебной дисциплины, включая программное обеспечение и информационносправочные системы (при необходимости)

moodle.vsu.ru

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Материально-техническое обеспечение дисциплины:

- 1. Типовое оборудование аудитории (аудитории семинарского типа)
- 2. Проектор, слайды.
- 3. Аудиотехника

19. Фонд оценочных средств:

19.1. Перечень компетенций с указанием этапов формирования и планируемых результатов обучения

| Код и содержание | Планируемые | Этапы формирования | | |
|---------------------|----------------------|------------------------------|--------------------|--|
| компетенции (или ее | результаты обучения | компетенции (разделы | ФОС* | |
| части) | (показатели | (темы) дисциплины или | (средства | |
| части) | достижения заданного | модуля и их наименование) | оценивания) | |
| | уровня освоения | Modysta with the mediationer | оценивания | |
| | компетенции | | | |
| | посредством | | | |
| | формирования знаний, | | | |
| | умений, навыков) | | | |
| OK-5 | знать: В результате | | Tect № 1 | |
| Обладать | изучения | 1. Охрана | Задание № 1. | |
| способностью к | дисциплины | окружающей | Напишите | |
| коммуникации в | «Иностранный | среды. | предложения во | |
| устной и | язык» (немецкий)» | 2. Сырьевые ресурсы | всех формах | |
| письменной | студент должен | Германии и России. | страдательного | |
| формах на | знать: | | залога. | |
| русском и | лексико- | | Пример: Die | |
| иностранном | грамматический | | Fachleute werden | |
| языках для | минимум и | | an der Universität | |
| решения задач | базовые правила | | ausgebildet. | |
| межличностного | грамматики | | Задание № 2. | |
| И | (морфологии и | | Напишите | |
| межкультурного | синтаксиса); | | следующие | |
| взаимодействия; | уметь: | | предложения в | |
| | воспринимать на | | Aktiv: | |
| | слух и понимать | | Пример: Jede | |

| | основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов. владеть: навыками профессионального общения. | | Fakultät wird von einem Dekan geleitet. |
|---|--|--|--|
| ОК-6 Обладать способностью к работе в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия | к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры; Уметь: воспринимать на слух и понимать основное содержание монологической и диалогической и диалогической речи на специальные / профессиональноориентированные темы. Владеть: стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов | Раз3. Открытия и изобретения в 20 веке. Нобелевские лауреаты. 4. Великие учёные России. 5. Великие учёные Германии. 6. Что мы знаем о геологии? 7.Геологические процессы. 8. Минералы и минералообразование | Задание № 1. Ersetzen Sie Aktiv durch Passiv in der entsprechenden Zeitform: Пример: Man wählt den Präsidenten jede fünf Jahre. Задание № 2. Führen Sie Beispiele mit folgenden Verben an: Пример: erlernen Тест №2 Задание № 1 Напишите реферат к следующему тексту: Задание № 1. Поставить вопросы к подчёркнутым существительным. Задание № 3. Дайте заголовок к каждому абзацу |

| специального / профессионально- ориентированного характера; Знать: основные ресурсы, с способностью к самоорганизации и самообразованию. Знать: основные ресурсы, с способностью к самоорганизации и самообразованию. восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы споварей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.). Уметь: читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессионально- ориентированные темы, Владеть: материалом (пексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; компенсаторными | | | |
|---|-------------------|-------------------|-----------------------|
| ОК-7 ОК-7 Обладать ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.). Уметь: читать и переводить инозавиные темы. Владенности; составлять аннотации текстов на специальные / профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессиональное ориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | специального / | текста |
| ОК-7 Обладать ресурсы, с помощью которых можно эфективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, с правочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.). Уметь: читать и перводить иноязычные тексты профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессиональной ориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | профессионально- | |
| ОК-7 Обладать Способностью к самоорганизации и самообразованию. В занио зффективно восполнить имеющиеся пробелы программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.). Уметь: читать и переводить инотации текстов на профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессионально- оричентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой, учебной и научной литературы; | | ориентированного | |
| Обладать способностью к спомощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы споварей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.). Уметь: читать и переводить иноэвычные тексты профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессиональною ориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | характера; | |
| Обладать способностью к спомощью которых самоорганизации и самообразованию. В способностью к спомобразованию самообразованию самообразованию споварей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.). Уметь: читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессиональною ориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, трамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | | |
| Обладать способностью к спомощью которых самоорганизации и самообразованию. В способностью к спомобразованию самообразованию самообразованию споварей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.). Уметь: читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессиональною ориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, трамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | | |
| Обладать способностью к спомофизации и самообразованию. В ресурсы, спомофизации и самообразованию. В разыковом образовании (типы споварей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.). Уметь: читать и переводить иноэзычные тексты профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессионально-ориентированные темы. Владеть: материалом (пексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | OK-7 | Знать: основные | Задание № 1. |
| способностью к самообразованию. помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы споварей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.). Уметь: читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессиональное ориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | Обладать | ресурсы, с | |
| самообразованию. можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.). Уметь: читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессионально-ориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | способностью к | помощью которых | |
| самообразованию. восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.). Уметь: читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессиональнооориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | самоорганизации и | | - |
| имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.). Уметь: читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессиональнооториентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | самообразованию. | восполнить | - |
| пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.). Уметь: читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессиональноориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | · | имеющиеся | |
| языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.). Уметь: читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессионально-ориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | | |
| споварей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.). Уметь: читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессионально-ориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | • | Tipabilibile alikely. |
| споварей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.). Уметь: читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессионально-ориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | образовании (типы | |
| справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.). Уметь: читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессионально-ориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | | Запацие № 2 |
| компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.). Уметь: читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессиональноориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | • | • • |
| программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.). Уметь: читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессионально- ориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | • | |
| информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.). Уметь: читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессиональноориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | • | рефераттекста. |
| сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.). Уметь: читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессионально- ориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | | |
| Интернет, текстовых редакторов и т.д.). Уметь: читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессионально- ориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | | |
| текстовых редакторов и т.д.). Уметь: читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессиональноориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | | |
| редакторов и т.д.). Уметь: читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессиональноориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | • | |
| Уметь: читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессиональноориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | | |
| переводить иноязычные тексты профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессионально- ориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | | |
| иноязычные тексты профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессиональноориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | | |
| профессиональной направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессиональноориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | | |
| направленности; составлять аннотации текстов на специальные / профессионально- ориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | | |
| составлять аннотации текстов на специальные / профессионально- ориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | | |
| аннотации текстов на специальные / профессионально- ориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | • | |
| на специальные / профессионально- ориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | | |
| профессионально- ориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | | |
| ориентированные темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | - | |
| темы. Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | | |
| Владеть: материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | · · | |
| материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | | |
| (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | | |
| грамматикой, фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | · · | |
| фонетикой) с использованием справочной, учебной и научной литературы; | | ' | |
| использованием справочной, учебной и научной литературы; | | _ · | |
| справочной, учебной и научной литературы; | | · | |
| учебной и научной литературы; | | | |
| литературы; | | | |
| | | - | |
| компенсаторными | | литературы; | |
| | | компенсаторными | |

| умениями, | |
|-------------------|--|
| помогающими | |
| преодолеть «сбои» | |
| в коммуникации, | |
| вызванные | |
| объективными и | |
| субъективными, | |
| социокультурными | |
| причинами. | |
| | |

^{*} В графе «ФОС» в обязательном порядке перечисляются оценочные средства текущей и промежуточной аттестаций.

19.2 Описание критериев и шкалы оценивания компетенций (результатов обучения) при промежуточной аттестации

Пример:

Для оценивания результатов обучения на экзамене используются следующие показатели:

- Знание лексического минимума в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера.
- Умение использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении.

Для обучения оценивания результатов на экзамене используется 4-x балльная шала: «ОТЛИЧНО», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения.

Уровень Критерии оценивания компетенций Шкала сформиров оценок анности компетенци Й Полное соответствие обучающегося Повышенн Отлично ответа всем перечисленным критериям. Продемонстрировано ый уровень

знание лексического минимума в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера, умение использовать знание иностранного языка профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении Ответ на контрольно-измерительный материал Базовый Хорошо не соответствует одному (двум) из перечисленных уровень показателей, но обучающийся дает правильные ответы дополнительные вопросы. Недостаточно продемонстрировано знание лексического минимума в

| объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера, умение использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и | | |
|--|-----------|-----------|
| межличностном общении | | |
| Ответ на контрольно-измерительный материал | Пороговый | Удовлетво |
| не соответствует любым двум(трем) из перечисленных | уровень | рительно |
| показателей, обучающийся дает неполные ответы на | | |
| дополнительные вопросы. Демонстрирует частичные | | |
| знания лексического минимума в объеме 4000 учебных | | |
| лексических единиц общего и терминологического | | |
| характера, умение использовать знание иностранного | | |
| языка в профессиональной деятельности, | | |
| профессиональной коммуникации и межличностном | | |
| общении | | |
| Ответ на контрольно-измерительный материал | _ | Неудовле |
| не соответствует любым трем (четырем) из | | творитель |
| перечисленных показателей. Обучающийся | | НО |
| демонстрирует отрывочные, фрагментарные знания | | |
| лексического минимума в объеме 4000 учебных | | |
| лексических единиц общего и терминологического | | |
| характера, умение использовать знание иностранного | | |
| языка в профессиональной деятельности, | | |
| профессиональной коммуникации и межличностном | | |
| общении | | |

19.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

19.3.1 Перечень вопросов к экзамену (зачету): (нужное выбрать)

19.3.2 Перечень практических заданий

1. Прочитать, перевести и передать на немецком языке содержание текста объёмом 1000 п.з. Поставить 7-10 письменных вопросов к содержанию текст. Ответить на вопросы преподавателя по содержанию текста.

Время подготовки 45 минут, возможно использование словаря. Фрагмент текста:

Es ist nicht leicht, die Aufnahmeprüfungen zu bestehen und an Berliner Uni zu studieren. Die Berliner Universität hat heute eine ganze Menge von Fakultäten. Jede Fakultät ist nicht nur eine Abteilung der Universität, sondern auch ein wissenschaftliches Fachgebiet. Die beruflichen Tätigkeiten der Absolventen aus den Studienrichtungen "Umwelt und Biotechnologie" liegen in den Bereichen Forschung und Entwicklung biotechnischer Verfahren für Pharma-Lebensmittel- und umwelttechnische Industrie. Die beruflichen Prognosen für Umwelt- und Biotechnologen sind günstig.

2. Устное изложение одной из пройденных тем.

1. Прочитать, перевести и передать содержание текста общепознавательного характера объемом 1500 п.з. Поставить 7-10 письменных вопросов к содержанию текст. Ответить на вопросы преподавателя по содержанию текста.

Время подготовки 45 минут, возможно использование словаря. Фрагмент текста:

A.J.Fersman war ein hervorragender russischer Wissenschaftler, Mineraloge und Geochemiker. Er wurde 1883 in Petersburg geboren. Nach der Absolvierung der Moskauer Universität arbeitete Fersman in Frankreich und Deutschland. Die ersten Vorlesungen in der Geochemie hielt er an der Moskauer Universität 1912. Aus der Liebe zur Mineralogie und Geochemie durchwanderte Fersman die Kolahalbinsel, den Ural, das Mittelasien. Im Sommer 1923 entdeckte er in den Chibinien zun ersten Mal Apatit- Nickelerz. Die Resultate eigener Untersuchungen hat Fersman in seinem kapitalen Werk "Die nutzbaren Mineralien der Kolahalbinsel" dargelegt.

2. Устное изложение одной из пройденных тем.

19.3.3 Тестовые задания Контрольная работа № 1

Test

- 1. Sie ist Leiterin ... Lehrstuhls für Deutsch.
 - a) der; b) des; c) dem; d) den
- 2. Sie halten ... Hund.
- a) ein; b) eines; c) einem; d) einen
- 3. Sie nimmt das Matrikelbuch ... Studentin.
 - a) die; b) der; c) dem; d) den
- 4. Hast du ... Bruder?
- a) einen; b) eines; c) ein; d) einem
- 5. Hast du ... Lehrer dein Studienbuch gegeben?
 - a) der; b) des; c) dem; d) den
- 6. Studierst du an ... Uni?
- a) die; b) der; c) dem; d) den
- 7. Hat deine Hochschule ... Rechenzentrum?
 - a) einen; b) eines; c) einem; d) ein
- 8. Erhält er ... Stipendium?
- a) eine; b) einer; c) ein; d) einem
- 9. ... Carl-Duisberg-Gesellschaft finanziert Austauschstudium.
 - a) das; b) der; c) die; d) den
- 10. Der Lehrer erklärt... Wort.
 - a) den; b) das; c) die; d) der
- 11. ... hast du geholfen?
- a) wem; b) wer; c) wen; d) wessen
- 12. ... hat gefragt?
- a) wessen; b) wem; c) wen; d) wer
- 13. ... hast du gefragt?
- a) wer; b) wen; c) wem; d) wessen
- 14. ... gehört das Haus?
- a) wen; b) wem; c) wer; d) wessen
- 15. ... kontrolliert der Dozent?
- a) wer; b) wessen; c) wen; d) wem
- 16. Ich habe ... Bruder.
- a) keinen; b) keinem; c) kein; d) keiner
- 17. Er schreibt... Wort.
- a) kein; b) keine; c) keinen; d) keines
- 18. Seine Hochschule hat... Rechenzentrum.
 - a) keinen; b) keinem; c) keine; d) kein

- 19. Sie hat heute ... Deutschunterricht.
 - a) keine; b) keinen; c) kein; d) keiner
- 20. Wir brauchen ... Wörterbücher.
- a) kein; b) keine; c) keinen; d) keines

Aufgaben

- І. Определите род существительных, поставив определенный артикль:
- Wissenschaft, Wissenschaftler, Wissenschaftlerin, Physik, Übersetzer, Wirtschaftlichkeit, Übersetzung, Familie, Hochschule.
- II. Вставьте определенный артикль:
- 1. Hast du ... Text übersetzt? 2. Setz dich auf... Stuhl. 3. Hast du ... Lehrer das Heft gezeigt? 4. Besuchst du ... Bibliothek oft? 5. Kümmerst du dich um ... Eltern?
- III. Вставьте "haben" или "sein" в соответствующем лице и числе в Präsens:
- 1. Wir ... Studenten. 2. Er ... die Prüfung gut abgelegt. 3. ... du Student? 4. ... du die Übung gemacht? 5. Was ... er getan?
- IV. Вставьте соответствующее личное местоимение:
- 1. Das ist meine Freundin. Ich erkläre ... die Hausaufgabe. 2. Das ist sein Freund. Er hilft... bei der Hausaufgabe. 3. Das sind unsere Freunde. Wir erzählen ... über unsere Uni. 4. Wir besuchten unser Museum.... ist nicht weit von unserem Haus. 5. Wir lernen Deutsch. Der Deutschlehrer hilft... beim Erlernen der deutschen Sprache.
- V. Antworten Sie auf folgende Fragen:
- 1. Welche beiden Tage bezeichnen wir als Wochenende? 2. Es ist 12.20 Uhr. Wie spät ist es in 45 Minuten? 3. Welche Zahl kommt nach der Zahl 50? 4. Du wartest eine Viertelstunde. Wie viele Minuten sind das? 5. Wie oft ist die Zahl 8 in der Zahl 64?
- VI. Вставьте соответствующее возвратное местоимение:
- 1. Ich bedanke ... bei Ihnen für das Wörterbuch. 2. Alles ändert.... 3. Wir haben ... für die Prüfung entschieden. 4. Das Thema gliedert ... in drei Unterthemen. 5. Interessierst du ... für moderne Musik?
- VII. Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche folgende Sätze:
- 1. В студент(ка). 2. Мне 17 лет. 3. В учусь на первом курсе (в первом семестре). 4. Мой вуз старый.
- 5. В нашем вузе есть много факультетов, богатая библиотека, новый вычислительный центр и большой спортивный комплекс.

Контрольная работа № 2

Test

- 1. Wir ... einen Test. a) schreibt; b) schreiben; c) schrieb; d) schriebt
- 2. Er ... seine Arbeit zum Abschluss gebracht. a) hast; b) habt; c) habe; d) hat
- 3. Er ... nach Moskau gefahren a) ist; b) bist; c) bin; d) hat
- 4. Ihr... schreiben. a) wird; b) werden; c) werdet; d) wirst
- 5. Ich ... in die Mensa gegangen a) habe; b) bin; c) werde; d) ist
- 6. Ich ... in die Mensa gehen. a) bin; b) werde; c) habe; d) ist
- 7. Er ... mich besucht. a) ist; b) wird; c) werde; d) hat
- 8. Nachdem er die Hochschule absolviert..., arbeitete er als Ingenieur. a) hat; b) habt; c) hatte
- 9. Nachdem wir das Abitur gemacht..., gingen wir auf die Hochschule. a) haben; b) hatten; c) waren
- 10. Wo ... du gestern gewesen? a) bist; b) ist; c) bin; d) seid
- 11. Wohin ... ihr gefahren? a) sind; b) ist; c) bist; d) seid

Задание: Определите, чем выражено сказуемое в данных предложениях, назовите временные формы Актив и Пассив:

- 1. Wo wird diese Zeitung herausgegeben?
- 2. Dieses Thema wird ausführlich besprochen werden.
- 3. Bald wird ihr Artikel erscheinen.
- Die ganze Seite wurde den Sportereignissen gewidmet.
- 5. Die Arbeit ist schon lange geprüft worden.
- 6. Er ist rechtzeitig gekommen.

Задание: Перепишите предложения, содержащие Passiv, переведите их на русский язык, определите временную форму страдательного залога:

- 1. Gestern wurde von Professor Petrow ein interessanter Vortrag gehalten.
- 2. Dieses Problem wird bestimmt von unseren Gelehrten gelöst werden.
- 3. Warum werden solche M\u00e4ngel rechtzeitig nicht beseitigt?

- 4. Wozu wird solche Arbeit durchgeführt?
- 5. Wann waren diese Bodenschätze entdeckt worden?

Задание: постройте предложения в различных временах Passiv.

Das Haus (bauen), Der Text (übersetzen), Die Bücher (lesen)

Задание: переведите их на русский язык, найдите результативный пассив:

Alle Prüfungen sind abgelegt. Diese Frage ist in der Versammlung schon besprochen worden. Von wem ist die erste Forschungsreise nach Indien unternommen? Nicht alle Sehenswürdigkeiten der Stadt sind von uns besichtigt worden. Diese Theorie wird durch zahlreiche Forschungen geprüft werden. Die wissenschaftliche Arbeit unserer Gruppe wird vom Professor Neumann geleitet werden.

Контрольная работа № 3

Test

- 1. Найдите эквивалент следующему предложению: Das Gerät wird geprüft.
- а) прибор проверили; b) прибор проверяют; c) прибор будут проверять.
- 2. Как правильно перевести сказуемое в данном предложении: Er wurde gelobt.
- а) он хвалил; b) он хвалит; c) его хвалили.
- 3. В каком предложении сказуемое выражает результат действия:
- a) Der Text wird übersetzt, b) Der Text wurde übersetzt, c) Der Text ist übersetzt.
- 4. Закончите предложение: Das Buch war sehr schnell... a) gelesen; b) lesen; c) lasen
- 5. Поставьте соответствующее сказуемое: Weißt du, wie dieses Wort....
- a) schreibt; b) geschrieben wird; c) schreiben wird.
- 6. Вставьте отсутствующую часть сказуемого.

Die Geschäfte ... einen Tag lang geschlossen.

- a) waren; b) war; c) werden
- 7. Закончите предложение: Mein Auto muss ...
- a) reparieren; b) repariert; c) repariert werden.
- 8. В каком предложении сказуемое выражает результат действия:
- a) Das Haus wird gebaut, b) Das Haus ist gebaut, c) Das Haus wurde gebaut.
- 9. Как правильно перевести предложение: Er wird gefragt.
- а) Он спросит, b) Его спрашивают, c) Он спросил.
- Вставьте отсутствующую часть сказуемого: Der Zug... in Moskau angekommen.
- a) muss; b) hat; c) ist
- 11. Какой модальный глагол следует вставить?

Im Lesesaal... man nicht laut sprechen.

- a) kann; b) darf; c) muss.
- 12. Выберите соответствующий модальный глагол: Wir... unsere Eltern lieben.
- a) dürfen; b) können; c) sollen
- 13. Найдите эквивалент сказуемому в данном предложении:

Diese Arbeit musste vor zwei Tagen gemacht werden.

- a)... war .. zu machen; b)... ist... zu machen; c)... hat... zu machen.
- 14. Вставьте отсутствующую часть сказуемого:

Er ... den Brief zu schreiben.

- a) ist; b) hat; c) wird.
- 15. Как правильно перевести сказуемое в предложении:

Die Arznei ist täglich dreimal zu nehmen.

- а)... нужно было ... принимать ...; b)... можно было... принимать ...;
- с) ... нужно ... принимать...
- 16. Найдите эквивалент сказуемому в данном предложении:

Dieser Stoff lässt sich auch in der Medizin verwenden.

- a) kann... verwendet werden; b) muss... verwendet werden; c) will... verwendet werden.
- 17. Как правильно перевести сказуемое в данном предложении:

Das Telegramm ließ sich im Hotel schicken.

- а) можно ... отправить; b) можно было отправить; c) нужно было отправить.
- 18. Вставьте отсутствующую часть сказуемого: Er ...neue Versuche anzustellen.
- a) ließ; b) ist; c) hat
- 19. Как правильно перевести сказуемое в данном предложении:

Wir hatten diese Ausstellung zu besuchen.

- а) должны посетить; b) должны были посетить; c) посетили
- 20. Найдите эквивалент сказуемому в данном предложении:

Diese neue Regel muss oft wiederholt werden.

a)... hat ...zu wiederholen;

- b) lässt sich ... wiederholen:
- c)... ist... zu wiederholen.

19.3.4 Перечень заданий для контрольных работ

Напишите предложения во всех формах страдательного залога.

Напишите реферат к следующему тексту:

Поставить вопросы к подчёркнутым существительным.

Дайте заголовок к каждому абзацу текста

19.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций.

Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета. Текущая аттестация проводится в форме(ах) (указать нужное): устного опроса (индивидуальный опрос, фронтальная беседа, доклады); письменных работ (контрольные, эссе, сочинения, выполнение практико-ориентированных заданий, лабораторные работы и пр.); тестирования; оценки результатов практической деятельности (курсовая работа, портфолио и др.). Критерии оценивания приведены выше.

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.

Контрольно-измерительные материалы промежуточной аттестации включают в себя теоретические вопросы, позволяющие оценить уровень полученных знаний и/или практическое(ие) задание(я), позволяющее(ие) оценить степень сформированности умений и(или) навыков, и(или) опыт деятельности (указываете реальную структуру). При оценивании используются количественные или качественные шкалы оценок (нужное выбрать). Критерии оценивания приведены выше.